

自序

(一)

一個年近四十歲的「中佬」，毅然決定和老婆移居台灣。本該是「四十不惑」的歲月，當我帶着香港人的視角應對台灣生活時，卻發現自己「無比困惑」。台灣人的思維模式、生活習慣與文化價值觀，與香港人實在太不一樣了。

究竟一個「港仔」在台灣會遭遇怎樣的文化衝擊？彼此之間會擦出甚麼火花？用香港人的視角來觀察台灣，又會有甚麼有趣的發現呢？

本書收集了我們這 6 年來在台灣的生活觀察。當中有冷知識、有新奇發現，也有搞笑獵奇的親身經歷。閱讀這本書時，你可以把它當作《月曜夜未央》那樣的日本綜藝節目，自行在腦海中補上「欸！原來台灣是這樣！」的特效字幕與主持人浮誇的表情，相信讀起來會更加有趣味。

真的沒想過還有機會再次出書，而且還是一本字數這麼多的書。感恩能有這個機會和大家分享我們在台灣的生活見聞，希望你們會喜歡，並且享受這段閱讀旅程。

士多貓
Alan

自序

(二)

從香港搬到台灣，不知不覺踏入第 6 年，初到時所有事物都新奇有趣、充滿新鮮感，一邊跌碰撞板，一邊摸索在異地的新生活。這段期間一直透過 YouTube 影片分享移居點滴，本以為已經夠了解自己的心路歷程，沒想到寫這本書的過程中，仍發現很多從前未有細想的事。

謝謝萬里機構的出書邀請，讓我有機會整理這些年在台生活的感受，這才發現，原來有些生活習慣上的不同，我一下子能夠適應；但也有些文化差異，至今未能理解。

起初覺得台灣和香港算是文化相近，但生活得愈久，愈發覺分別。近年被台灣人問及台港有甚麼不一樣？我往往無法及時舉出例子，因為不一樣的地方實在太多了，真要說的話，我認為從頭到尾都不同。

文字雖然相同，但用法有別，相信居台港人都經歷過「隻隻字都識，但加起來看不懂」；語言雖然聽得明，但說話方式不同，未必能搞清楚台灣人真正意思；食材雖然相近，但烹調方式和調味迥異，對我來說是全新的味道。

原生地的成長經歷塑造了今日的我，有時無可避免地會帶着既有觀念去看待事物，但也不斷提醒自己：「很多我認為奇怪的事，都是本地人的日常。」作為新來者，抱持批判性思考的同時，也要學習融入，不執着於過往模式，用更寬闊的視野去看世界。

如今 6 年過去，台灣早已是我的第二個家，在這裏我逐漸學會放下急躁，更寬容地對待自己和別人，成為「善的循環」的一分子。

希望你喜歡書中的分享。不管你身在何地，衷心祝福你平安幸福。

士多貓
Joys

目錄

自序（一）.....	2
自序（二）.....	3

第一章 我眼中的台灣 8

001 香港生活是速度，台灣生活是溫度	10
002 港台步行速度大對決	12
003 台灣人的 work-life balance	15
004 八達通大勝悠遊卡	18
005 捷運、紅綠燈有溫度的提示音	21
006 台灣人很難婆	23
007 有一種愛，叫台灣人怕你多花冤枉錢	26
008 小本經營，請勿那個	29
009 聽不懂台灣人 Say No	31
010 在男廁小便很沒私隱	34
011 身份證上有父母與配偶姓名？	36
012 陌生人會知道你中文全名	39
013 用手機霸位不怕被偷？	41
014 台灣便利店完勝香港	44
015 捷運站、便利店可以借廁所	47
016 身份證「A」開頭走路有風？	49

第二章 學習在台灣生活 52

017 從零開始學機車	54
-------------------	----

018 初次騎機車大冒險	56
019 我變成了依賴機車移動的廢人	58
020 竟然有台灣人不曉得騎機車？	60
021 奇怪交通規定，機車不能直接左轉？	63
022 光速考車牌	65
023 駕照有效期到七十五歲？	69
024 在台灣開車真的好恐怖	71
025 台灣人都有路怒症？	73
026 台灣自駕驚魂記：我被機車撞了！	75
027 警民一起衝紅燈	77
028 「有趣」交通形容詞	80
029 台灣租屋見聞	82
030 睇樓竟然要付「睇樓費」	85
031 買樓要先表示誠意	87
032 台灣屋苑奇葩見聞	90
033 出席業主大會有錢收？	92
034 便利店「大熱美」	94
035 兩個月一次的千萬中獎夢	96
036 100 萬整牙只收現金？	99
037 台灣生活入場券——LINE	101
038 看電影不能選座位？	103
039 打電話要付費	106
040 不是吧？廁紙不可以丟馬桶？	108
041 廁所水是自來水，停水簡直是惡夢！	111
042 台灣獨有的垃圾車奇景	113
043 全個屋苑只有一個垃圾房	115
044 街頭垃圾桶是稀有品	117
045 印章——超級文化衝擊	119
046 這不是簽名，而是寫名吧？	122
047 銀行認存摺不認人？	124
048 寫一個數字，就看出你是不是台灣人	127

049	一鍋傳三代，人走鍋還在	129
050	再見了 Tempo	131
051	「Google 評論」重度依賴者	133
052	公立醫院竟然可以選醫生	135
053	睇醫生當食生菜	138
054	台灣住醫院的「陪病文化」.....	141
055	十分鐘快閃洗牙	144
056	看不懂台灣的天氣報告	146
057	學習與地震共處	148

第三章 語言溝通障礙 150

058	你會說中文嗎？	152
059	當生活遇上注音符號	154
060	歹勢，我不會台語	156
061	被「台式英文」難到了	159
062	中英夾雜「晶晶體」.....	162
063	台灣用語解碼：還好、先不用、用	164
064	台式「敬語」.....	166
065	一樣用字，不一樣的意思	168
066	物品用語大不同	172
067	要台灣人放棄諧音梗「Taiwan（太晚）」了	175
068	不能說的「阿姨」.....	178
069	你養的是「米克斯」嗎？	180
070	分不清「冷藏」與「冷凍」.....	182

第四章 台灣文化 184

071	台灣人的火鍋狂熱，連早餐都要吃火鍋	186
072	震驚！台灣人竟然用貢丸煲湯	189
073	骨碟用來裝食物？	191

074	搭不搭枱食客可以選	193
075	火鍋湯底都可以打包！	195
076	台灣沒有下午茶這回事	197
077	「得來速」大冒險	199
078	微甜還是很甜？去冰不一定去冰？	203
079	那個放在桌上夾塑膠套的東西	206
080	沒有湯的台式水餃	207
081	台灣是素食者天堂	209
082	台灣豬肉特別好吃	211
083	花枝、透抽、軟絲怎樣分？	213
084	以為買了鮮奶，卻是有添加劑的還原牛奶	215
085	員工旅遊	218
086	三節獎金、年終獎金	221
087	統一編號	223
088	台灣「八大」不是大學	225
089	台灣薪水這麼低，足夠生活嗎？	227
090	利是文化大不同	230
091	中元普渡	233
092	中秋節路邊烤肉	235
093	台灣結婚好簡單？	237
094	台港喪葬習俗差異	241

第五章 台灣獵奇 244

095	古惑仔 89	246
096	台中消波塊都市傳說	249
097	賽鴿	251
098	偷丟垃圾 神明在看	253
099	誦經團即將抵達現場	255
100	照片僅供參考	257
101	一包乖乖，令電器乖乖	260

第一章

我眼中的台灣



001

慢活

香港生活是速度，
台灣生活是溫度

Alan

想像一下這個情景：

在超市裏，結賬人潮大排長龍。排在前面的顧客在收銀員結算後，才慢條斯理拿出錢包開始數錢；數完錢後，又施施然打開手機App找優惠券，總之搞了半天還沒付完錢。這時候，排在後面的香港人會有甚麼反應？

- A. 黑口黑面，滿臉不耐煩，直接給前面的顧客和收銀員臉色看。
- B. 「嘖！早就要準備好了吧？」
- C. 「去旁邊弄啦！先幫下一個人結賬行不行？」
- D. 氣到丟下想買的東西，直接去另一家超市。

沒錯！聰明的你絕對不會被我考到。

答案是 E：以上皆是！

香港人的生活節奏出名急速繁忙，每個人都抱着「每秒鐘幾百萬上落」的態度生活，絕不浪費一分一秒，**浪費別人時間就是罪過**。以前在香港生活時，我也是這樣，上述四種反應我全都做過，甚至會在同一次排隊中按順序演出！現在回想起來，真的覺得自己很沒耐性。

來台灣生活後，反而更常遇到這種情況。因為台灣的收銀員通常會花時間耐心地服務客人，哪怕後面的客人還在等候。但不同的是，我幾乎沒看過排隊的台灣人會表現出上述那些反應。大部分人都會默默等候，比較急躁的人，頂多也只是換一條隊伍排隊，不會表現得不耐煩，更不會口出惡言。

等了很久，終於輪到你結賬時，收銀員通常會說：「不好意思，讓你久等了。」而大部分客人也會回一句：「不會，沒關係。」

這種情景對我來說真的是超夢幻！

在香港生活了幾十年的我完全無法想像，為甚麼被浪費了這麼多時間，竟然可以不生氣、不黑面？

「香港生活，着重的是『速度』；台灣生活，着重的是『溫度』。」

這是在台灣住了幾年後的深刻體會。**台灣的生活節奏比較輕鬆、慢活，很少有香港那種焦慮急躁的感覺**。當步伐放慢下來，人與人之間的相處真的變得和諧許多，這也是我非常喜歡台灣的地方。

002

慢活

港台步行
速度大對決

Alan

每當看到台灣人討論「台北人走路特別快，好像每天都在趕火車」時，身為一個習慣爭分奪秒的香港人，我總是笑而不語。

心裏難免有些驕傲地想：「這些台灣人大概是沒見過世面，不知道甚麼才叫走路快。論走路速度，香港人認第二，恐怕沒人敢認第一。」

（不過話說回來，走路快到底有甚麼好值得驕傲？）

在香港，走得慢是罪過

的確，香港人的步速真的非常驚人，特別是早上趕着回公司打卡的時候，那種氣勢簡直是「遇神殺神，遇佛殺佛」。

「嘖！行得慢就行埋一邊，別阻住地球轉！」

在香港，走得慢是一種罪。如果你擋在路中間，後方就會傳來「嘖」聲或不耐煩的目光控訴你——沒錯，**在香港走得慢是會被嫌棄的。**

台北人的「快」，在香港人眼中只是「散步」

剛來到台北時，我發現即使我刻意慢慢走，還是會不停地超越身邊的人，甚至覺得前面的人總是在「擋路」。看來論步速，香港人絕對大勝台北人。

至於台北人是否真的比中南部人走得快？這點我無從考究。因為中南部的朋友基本上「不走路」的，大家都是騎車點對點移動，我至今還沒機會跟他們「比賽」過。

意識到自己的步伐過於匆忙後，我也曾努力嘗試放慢腳步，學習台灣人的慢活。但原來慢下來比想像中難得多，必須很有意識地克制雙腳，因為一個不留神，腳步又會自動切換成 Turbo 模式。

連電梯都比香港慢

除了走路速度，**台灣的電梯（台灣稱作手扶梯）也比香港慢很多。**我實際的體感是，台灣電梯的速度至少比香港慢一半以上。香港電梯像是「機動遊戲」一樣飛快，踏上去之前，步伐要好好配合電梯速度，否則很容易跌倒；但在台灣，你可以緩緩地踏上電梯，然後站在上面思考人生，遇到較長的電梯時，甚至還可以感受到生命的流逝。在香港生活了幾十年，站在這緩慢的電梯上，會不自覺地急躁起來，即使不趕時間，也會在電梯上快步走起來。



■ 慢到可以思考人生的電梯。

035

日常

兩個月一次的 千萬中獎夢



Joys

來台灣旅遊，大家一定聽過一個神秘詞彙——載具。不止香港朋友聽得一頭霧水，連移居外地多年的台灣朋友回台時，也一臉茫然地問我：「甚麼是載具？」其實幾年前我們剛搬到台灣時，也跟大家一樣，不停捉住台灣朋友問，因為光聽「載具」這兩個字，實在聯想不出任何東西。

有些朋友問載具是不是某種交通工具？其實也對了一半，只是這個工具只載發票不載人，簡單來說，載具是「**盛載發票的工具**」，是一個儲存雲端發票的地方。

申請載具後，會得到一組專屬的條碼（Barcode）。結賬時只要拿出手機讓店員掃描條碼，發票就會自動存入雲端，不用再印實體紙本發票，所有消費紀錄在 App 內一目了然，十分方便。

台灣的發票不只是一紙收據，更是一張抽獎券，每兩個月開獎一次，獎金高達 1000 萬元台幣！以前沒有載具，收到實體發票後要好好收藏，等開獎日那天一次過拿出來，一張張人手對獎，費時又

容易出錯。自從載具出現，每逢開獎日只要打開 App，點擊「開始對獎」，系統幾秒之內就完成對獎，並告訴你中獎的發票和金額，如果有綁定銀行帳戶，獎金更會直接匯入戶口，全程自動化省時省力。

用載具還有另一個好處，除了原本的發票抽獎，還可以額外抽「雲端發票專屬獎」，這是政府為了鼓勵大家使用載具而推出的獎項，每期最高獎金 100 萬元台幣。多一次抽獎機會，就是多一次中獎機會，我也中過好幾次雲端發票獎，雖然只是幾百元，但已經很開心。

發票抽獎制度讓我這個平常不買六合彩的人，也能發發中獎夢。有次從新聞看到一間我經常去的便利店開出千萬發票，人生頓時充滿希望：「我會不會就是那個幸運兒？」但我沒有立刻對獎，因為擔心幻想馬上破滅，那怕只是一會兒也好，我都想沉浸在「可能中獎」的喜悅當中。拖到晚上滿懷期待地打開 App 對獎，系統只花了三秒就得出結論，無情地告訴我：「本期沒有中獎，下期再接再厲」，還配上幾片淒涼的落葉，我的中獎夢一瞬間化作泡沫。

其實這幾年來，我中過的最高金額也才 1,000 元台幣，但每兩個月仍然會發一次千萬中獎夢。而且我不是唯一一個，每次親友來台旅遊，臨走前總會塞給我一大疊實體發票，叮囑我幫忙對獎，還不忘念念有詞：「希望中到一千萬！」

看來千萬中獎夢已根植各人心裏。有夢最美。



最幸運的一次是有 4 張發票同時中獎，合共 1,100 元台幣！



如果想做善事，也可以直接捐贈發票。



Alan

100 萬整牙
只收現金？

036

日常

你體驗過像土豪一樣，一次拿出 100 萬元現金付款的感覺嗎？如果你還沒試過，來台灣生活後，可能就有這樣的機會了。

有一次我陪朋友去諮詢牙醫，考慮做全口重建，報價大約是 100 萬元台幣。諮詢後我們決定要做，但畢竟是 100 萬的大額支出，我們便詢問付款方式，是刷卡、銀行轉賬還是開支票？沒想到得到令人震驚的答覆：「我們只收現金。」

100 萬只收現金？

但因為這位牙醫非常有經驗，而且評價很好，即使只能付現金，我們最後還是決定找他。到了付錢那天，我親眼看到職員收錢後打開抽屜，裏面全是一疊疊鈔票，目測裏頭可能放了幾百萬現金。

只收現金的原因

為甚麼只收現金？我聽網友說（只是聽說啊），之所以只收現金是為了**逃漏稅**，可能並非完全不申報，不過會少報很多，例如明